

**WOLFGANG KAISER**

Zur äußeren Gestalt der Novellen Justinians

---

Originalbeitrag erschienen in:

Jan H. A. Lokin – Bernhard H. Stolte (Hgg.), *Introduzione al diritto bizantino. Da Giustiniano ai Basilici*, Pavia 2011, S. 159-173

# Introduzione al diritto bizantino

Da Giustiniano ai Basilici

a cura di  
Jan H.A. Lokin  
Bernard H. Stolte

Collegio di Diritto Romano 2009  
Cedant

**IUSS Press, Pavia - Italia**  
**2011**

# Zur äusseren Gestalt der Novellen Justinians

WOLFGANG KAISER  
Albert-Ludwigs-Universität, Freiburg i.B.

## 1. Einleitung

Die moderne Forschung fasst unter den Novellen Kaiser Justinians (1. August 527 - 14. November 565)<sup>1</sup> dessen Gesetzgebung nach Inkrafttreten des *Codex Iustinianus repetitae praelectionis* am 29. Dezember 534 zusammen. Theologische Schriften<sup>2</sup> oder

---

\* Nur abgekürzt werden zitiert: R. SCHÖLL - W. KROLL (edd.), *Corpus Iuris Civilis*, III. *Novellae*, Berlin 1912<sup>4</sup> (ed. SCHÖLL-KROLL); TH. MOMMSEN (ed.), *Digesta Iustiniani Augusti*, Berlin 1868-1870 (ed. MOMMSEN); P. KRÜGER (ed.), *Codex Iustinianus*, Berlin 1877 (ed. KRÜGER); G. HÄNEL (ed.), *Iuliani epitome Latina Novellarum Iustiniani*, Leipzig 1873 (ed. HÄNEL); H.J. SCHELTEMA - N. VAN DER WAL - D. HOLWERDA (edd.), *Basilicorum libri LX*, Series A (*Textus*), 8 Bde., Groningen u.a. 1955-1988 (BT); H.J. SCHELTEMA - N. VAN DER WAL - D. HOLWERDA (edd.), *Basilicorum libri LX*, Series B (*Scholia*), 13 Bde., Groningen u.a. 1953-1985 (BS); A.M. BARTOLETTI COLOMBO, *Legum Iustiniani imperatoris vocabularium. Novellae, pars Latina*, 10 Bde., Mailand 1977-1979; ID., *Legum Iustiniani imperatoris vocabularium. Novellae, pars Graeca*, 7 Bde., Mailand 1986-1989.

<sup>1</sup> S. zur Geschichte der Novellen und ihrer Überlieferung aus der umfangreichen Literatur F.A. BIENER, *Geschichte der Novellen Justinians*, Berlin 1824, Nachdruck Aalen 1970; G.E. HEIMBACH, *Basilicorum libri LX*, VI. *Prolegomena et Manuale Basilicorum*, Leipzig 1870, 23-29, 87-91 (zu den Novellen im Rechtsunterricht), 130-140, 416-434 (Novellen in den Basiliken); SCHÖLL-KROLL, *Corpus Iuris Civilis*, III. *Novellae*, Berlin 1912<sup>4</sup>, V-XVIII; P. NOAILLES, *Les collections des nouvelles de l'empereur Justinien*, I. *Origine et formation sous Justinien*, Paris 1912; II. *La collection grecque des 168 nouvelles*, Paris 1914; A. STEINWENTER, s.v. *Novellae*, in *PWRE* XVI/1 (1936) 1162-1171; L. WENGER, *Die Quellen des Römischen Rechts*, Wien 1953, 652-679; P. PIELER, *Byzantinische Rechtsliteratur*, in H. HUNGER, *Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner* (HdA 12.5.2) II, München 1978, 341-480, 407-411; N. VAN DER WAL - J.H.A. LOKIN, *Historiae iuris Graeco-Romani delineatio. Les sources du droit byzantin de 300 à 1453*, Groningen 1985, 37-38, 44-46. – Zahlreiche Beiträge zur Geschichte der Novellen vereinen K.E. ZACHARIAE VON LINGENTHAL, *Kleine Schriften zur Römischen und Byzantinischen Rechtsgeschichte. Sammlung der in Zeitschriften und Serienwerken erschienenen selbständigen Abhandlungen 1840–1894*, I. 1840–1879; II. 1880–1894, Leipzig 1973 sowie H.J. SCHELTEMA, *Opera minora ad iuris historiam pertinentia*, Groningen 2004.

<sup>2</sup> S. zu den theologischen Werken Justinians etwa E. SCHWARTZ, *Drei dogmatische Schriften Iustinians* (Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften N.F. Heft 18), München 1939 (Wiederabdruck in M. AMELOTI - R. ALBERTELLA - L. MIGLIARDI, *Legum Iustiniani imperatoris vocabularium* [Subsidia 2], Milano 1973). Zur lateinischen Übersetzung des *Edictum rectae fidei* s. R. SCHIEFFER, *Zur lateinischen Überlieferung von Kaiser Justinians Ὁμολογία τῆς ὀρθῆς πίστεως (edictum de recta fide)*, in *Kleronomia* 3 (1971) 285-301; ID., *Nochmals zur Überlieferung von Justinians Ὁμολογία τῆς ὀρθῆς πίστεως (edictum de recta fide)*, in *Kleronomia* 4 (1972) 267-284; W. KAISER, *Authentizität und Geltung spätantiker Kaisergesetze. Studien zu den sogenannten Sacra privilegia concilii Vizaceni*, Mün-

die Korrespondenz mit den Päpsten Johannes II. (532-535), Agapetus I. (535-536) und Vigilius (537-555)<sup>3</sup> rechnen nicht zu den Novellen.<sup>4</sup> Die Novellen sind überwiegend in umfangreichen Sammlungen handschriftlich überliefert,<sup>5</sup> freilich sind kaum Zeugnisse aus der Spätantike erhalten.<sup>6</sup> Mehrfach sind lokale Rechtssetzungen Justinians inschriftlich bezeugt.<sup>7</sup>

chen 2007, 21, 24-26; ID., *Wandlungen im Verständnis der Epitome Iuliani von der Spätantike bis zur Gegenwart*, in M. AVENARIUS (Hsbg.), *Hermeneutik der Quellentexte des Römischen Rechts*, Köln 2008, 300-353, 339 Fn. 299.

<sup>3</sup> Zur Korrespondenz zwischen diesen Päpsten und Justinian s. nur die Nachweise in PH. JAFFÉ (ed.), *Regesta pontificum Romanorum ab condita ecclesia ad annum post Christum natum MCXCVIII*, Bd. 1, bearbeitet von S. LOEWENFELD - F. KALTENBRUNNER - P. EWALD, Leipzig 1885<sup>2</sup>, 113-124; zu Schreiben Justinians in Kanonensammlungen s. F. MAASSEN, *Geschichte der Quellen und Literatur des canonischen Rechts im Abendlande*, I. *Die Rechtssammlungen bis zur Mitte des 9. Jahrhunderts*, Graz 1870, Nachdruck 1956, 297-300, 337-339. Die Schreiben sind zumeist in der *Collectio Avellana* überliefert (O. GÜNTHER [ed.], *Epistulae imperatorum pontificum aliorum inde ab a. CCCLXVII usque ad a. DLIII datae Avellana quae dicitur collectio* [CSEL 35], 2 Bde., Prag-Wien-Leipzig 1895).

<sup>4</sup> S. BIENER, *Geschichte* cit. (Fn. 1), 9-10.

<sup>5</sup> Hierauf kann an dieser Stelle nicht näher eingegangen werden. Die wichtigste Sammlung innerhalb der griechischsprachigen Überlieferung ist die Sammlung von 168 Novellen (*Collectio CLXVIII Novellarum*), die drei Novellen Tiberius' II., vier Justins II. und 157 Novellen Justinians (bei zwei Doppelungen) enthält. Einberechnet sind in diese Zahl auch die lateinischen Gesetze Justinians, die aber in der Überlieferung der Sammlung nicht mehr erhalten sind. Die *Collectio CLXVIII Novellarum* überliefern zwei Handschriften (Hs. Venezia Bibl. Marc. gr. 179; Hs. Firenze Bibl. Med. Laurenziana 80.4), freilich teilweise bereits stark überarbeitet (so in der Florentiner Handschrift). Die *Collectio CLXVIII Novellarum* legen zudem andere Werke zugrunde, so das *Breviarium Theodori* (hierzu ist der Index Reginae der Hs. Paris BN gr. 1349 ff. 236-238r verfasst) sowie eine Novellensynopse in der Hs. Athos Pantokrator 234 ff. 505r-522r (dazu D. SIMON - A. SCHMINCK, *Eine Synopsis der Novellen Justinians*, in D. SIMON [Hrsg.], *Fontes Minores* IV, Frankfurt a.M. 1981, 119-135 sowie Edition, 136-217). Auf ihr basieren zudem die Novellenexzerpte in den Basiliken. An weiteren Sammlungen mit griechischen Novellen sind zu nennen: Die Sammlung der 13 Edikte (13 Novellen), die *Collectio Ambrosiana* (Hs. Milano Bibl. Ambr. L. 49 sup. inf.; 14 Novellen, die Sammlung ist nicht vollständig überliefert), die *Collectio XXV Capitulorum*. (Exzerpte aus C. 1.1,3,4 sowie Nov. 137 [a. 565]; 133 [a. 539]; 120 [a. 544]; 131 [a. 545] Cap. 13), die *Collectio LXXXVII Capitulorum* (12 Novellen, teils vollständig, teils verkürzt), das *Syntagma* des Athanasius (153 Novellen, davon drei von Justin II. und 150 von Justinian). Hinzukommt noch eine verstreute Überlieferung in Handschriften, s. dazu etwa das Register bei L. BURGMANN - M. FÖGEN - A. SCHMINCK - D. SIMON, *Repertorium der Handschriften des byzantinischen Rechts*, Teil 1. *Die Handschriften des weltlichen Rechts* (Nr. 1-327), Frankfurt a.M. 1995, 407-408, s.v. *Corpus iuris civilis*. Die lateinische Überlieferung im *Authenticum* bietet 134 Novellen teils originallateinisch, teils in wortgetreuer lateinischer Übersetzung. Die *Epitome Iuliani*, die aus dem lateinischen Novellenunterricht in Konstantinopel herrührt, enthält in unterschiedlicher Ausführlichkeit lateinische Paraphrasen zu 124 Novellen (bei einer Doppelung). Auch lateinische Novellen sind mehrfach außerhalb der Sammlungen überliefert, so etwa in den verschiedenen Anhängen zur *Epitome Iuliani* oder auch in den *Sacra privilegia concilii Vizaceni*.

<sup>6</sup> S. zur Identifizierung von PSI 13.1346 (s. VI) mit der lateinischen Novelle Justinians über die Senatoren von Ende 536 / Anfang 537 (Coll. CLXVIII Nov. 62; *Auth.* 64) jetzt S. CORCORAN, *Two Tales, Two Cities: Antinopolis and Nottingham*, in J. DRINKWATER - B. SALWAY, *Wolf Liebeschuetz Reflected*, London 2007, 193-209, 193-203; zu *Nov. Edict.* 13 nunmehr *P. Oxy.* 63.4400 (s. VI).

<sup>7</sup> Zu den inschriftlichen Zeugnissen s. jetzt die Liste bei D. FEISSEL, *Les actes de l'État impérial dans l'épigraphie tar-*

Die Novellen Justinians kennen keine thematischen Beschränkungen. Sie behandeln Materien aus allen Bereichen des Rechtslebens, so aus dem Kirchenrecht, Verwaltungsrecht, Steuerrecht, Strafrecht sowie Zivil- und Zivilprozessrecht.<sup>8</sup> Sie nehmen oft aufeinander Bezug,<sup>9</sup> häufig auch auf den *Codex Iustinianus*,<sup>10</sup> seltener auf die Institutionen und Digesten.<sup>11</sup> Sogar vorjustinianisches Recht wird gelegentlich erwähnt.<sup>12</sup> Wie ihr Inhalt sind auch Anlass und Zielsetzung der Novellen vielgestaltig.<sup>13</sup>

Im Folgenden seien nur einige äußere Aspekte der Novellen näher vorgestellt, die das Protokoll, die persönliche Anrede des Adressaten sowie das Eschatokoll betreffen.<sup>14</sup>

## 2. *Invocatio* und *Intitulatio*

Die Novellen beginnen mit der Anrufung Christi (*invocatio*), gefolgt vom Namen des Kaisers mit vollständiger Titulatur.<sup>15</sup> Die *Invocatio* zu Beginn eines Gesetzes ist eine

*diva* (324-610): *Prolégomènes à un inventaire*, in R. HAENSCH (Hrsg.), *Selbstdarstellung und Kommunikation. Die Veröffentlichung staatlicher Urkunden auf Stein und Bronze in der römischen Welt*, München 2009, 97-118, 118-128.

<sup>8</sup> Eine sehr gute systematische Darstellung bietet N. VAN DER WAL, *Manuale novellarum*, Groningen 1998<sup>2</sup>; zum Inhalt der Novellen s. auch die Regesten bei T.C. LOUNGHIS - B.N. BLYSIDU - S. LAMPAKES, *Regesten der Kaiserurkunden des oströmischen Reiches von 476 bis 565* (Quellen und Studien zur Geschichte Zyperns 52), Nicosia 2005, 259-347; WENGER, *Quellen* cit. (Fn. 1), 661-667.

<sup>9</sup> S. die Übersicht bei VAN DER WAL, *Manuale* cit. (Fn. 8), 189-190.

<sup>10</sup> S. VAN DER WAL, *Manuale* cit. (Fn. 8), 187-189; zum Verhältnis der Novellen zum Codex s. G. LANATA, *Legislazione e natura nelle Novelle giustiniane*, Napoli 1984, 49-105.

<sup>11</sup> S. VAN DER WAL, *Manuale* cit. (Fn. 8), 187.

<sup>12</sup> S. VAN DER WAL, *Manuale* cit. (Fn. 8), 187.

<sup>13</sup> Zur Funktion des Gesetzes bei Justinian s. M.TH. FÖGEN, *Gesetz und Gesetzgebung in Byzanz. Versuch einer Funktionsanalyse*, in *Ius commune* 14 (1987) 137-158, 140-148, zum sprachlichen Kontext, den Justinian in den Novellen für seine Rechtssetzung verwendet s. G. LANATA, *Du vocabulaire de la loi dans les nouvelles de Justinien*, in *Subseciva Groningana* 3 (1989) 37-48; zur Selbstdarstellung des Kaisers in den Proömien der Novellen s. grundlegend H. HUNGER, *Proömion. Elemente der byzantinischen Kaiseridee in den Arengen der Urkunden*, Wien u.a. 1964, 49-15.

<sup>14</sup> Zum äußeren Aufbau einer Kaiserkonstitution s. nur F. DÖLGER - J. KARAYANNOPOULOS, *Byzantinische Urkundenlehre. Erster Abschnitt: Die Kaiserurkunden (HdA 3, 1, 1)*, München 1968, 77. Das Protokoll umfasst hiernach *Invocatio*, *Intitulatio* und den Adressaten, das Eschatokoll den Schlussgruß und die Datierung.

<sup>15</sup> Zur spätantiken Kaisertitulatur s. nur G. RÖSCH, *'Onoma basileias'. Studien zum offiziellen Gebrauch der Kaisertitel in spätantiker und frühbyzantinischer Zeit*, Wien 1978; zu den Intitulationen in Byzanz s. F. DÖLGER, *Die Entwicklung der byzantinischen Kaisertitulatur und die Datierung von Kaiserdarstellungen in der Kleinkunst*, in ID., *Byzantinische Diplomatik. 20 Aufsätze zum Urkundenwesen der Byzantiner*, Ertal 1956, 130-151 (erstmal erschienen in G.E. MYLONAS [Hrsg.], *Studies Presented to D.M. Robinson II*, St. Louis 1953, 985-1005); zur Entwicklung im Westen s. H. WOLFRAM (Hrsg.), *Intitulatio, I. Lateinische Königs- und Fürstentitel bis zum Ende des 8. Jahrhunderts*, Wien u.a. 1967; II. *Lateinische Herrscher- und Fürstentitel im neunten und zehnten Jahrhundert*, Wien u.a. 1973; III. *Lateinische Herrschertitel und Herrschertitulaturen vom 7. bis zum 13. Jahrhundert*, Wien u.a. 1988. Zu den Kaisertitulaturen in den Papyri s. R. BAGNALL - K.A. WOPP, *Regnal Formulas in Byzantine Egypt* (BSAP Suppl. 2), Missoula 1979.

Neuerung Justinians.<sup>16</sup> Ob Justinian sie bereits mit Regierungsantritt einführte, ist nicht feststellbar, da die Gesetze Justinians der Jahre 528-533 im *Codex Iustinianus* auf Kaisernamen und Adressaten verkürzte Inskriptionen aufweisen. Die *Invocatio* ist erstmalig in der Const. *Imperatoriam* vom 21. November 533 fassbar, sodann in der Const. *Tanta / Dedoken* vom 16. Dezember 533 sowie der Const. *Omnem* vom selben Tag. Da zu der Const. *Summa* vom 7. April 529, die den Codex in seiner ersten Auflage zum 16. April 529 in Kraft setzte, zwar eine vollständige *Intitulatio*, aber keine *Invocatio* erhalten ist, hingegen zur Const. *Cordi* vom 16. November 534, die den *Codex repetitae lectionis* promulgierte, sowohl eine *Invocatio* wie eine *Intitulatio*,<sup>17</sup> wäre denkbar, dass Justinian die *Invocatio* erst Ende 533 im Zusammenhang mit der Vollendung der Kompilation einführte.

Erhalten hat sich die *Invocatio* im *Codex Iustinianus* nur noch zu der Konstitution über den Aufbau der zivilen Verwaltung in Nordafrika vom 13. April 534.<sup>18</sup> Auch in den Novellensammlungen, z.B. der *Collectio CLXVIII Novellarum* und dem *Authenticum*, fehlen *Invocatio* und *Intitulatio* zumeist.<sup>19</sup> Häufiger ist zumindest die *Intitulatio* in den Novellen vorhanden, die außerhalb der großen Sammlungen überliefert sind.<sup>20</sup>

<sup>16</sup> S. RÖSCH, 'Onoma basileias' cit. (Fn. 15), 101.

<sup>17</sup> S. zur Const. *Summa* ed. KRÜGER, 2.15, zur Const. *Cordi* ed. KRÜGER, 4.18: *In nomine domini nostri Ihesu Christi Imperator Caesar [...]*.

<sup>18</sup> S. C. 1.27.1 (ed. KRÜGER, 125.28). Die Datierung dieser Konstitution auf den 13. April 534 ergibt sich aus der Heranziehung der Konstitution an den Magister militum Belisar über die militärische Organisation Nordafrikas (C. 1.27.2). Beide Gesetze ergingen am selben Tag, s. näher ed. KRÜGER, 131.16, 137.24.

<sup>19</sup> S. zur Streichung z.B. VAN DER WAL - LOKIN, *Historia iuris Graeco-romani delineatio* cit. (Fn. 1), 59. In der *Collectio CLXVIII Novellarum* und in der Sammlung der 13 Edikte sind noch zu folgenden Novellen Invocationen und Intitulationen erhalten: Coll. CLXVIII Nov. 17 (a. 535); 43 (a. 537; ebenso in *Auth.* 44); 86 (a. 539); *Nov. Edict.* 7 (a. 542); 134 (a. 556); 137 (a. 565).

<sup>20</sup> Dies gilt insbesondere für lateinische Novellen, s. z.B. die beiden justinianischen Novellen vom 6. Oktober 541 (Privilegienbestätigung für die Kirche von Byzacium) und vom 29. Oktober 542 (gesamtafrikanisch) in den *Sacra privilegia concilii Vizaceni* (ed. KAISER, *Authentizität und Geltung* cit. [Fn. 2], 37 und 38; *App.* 2; 3, ed. SCHÖLL-KROLL, 796.24 und 797.10; jeweils *Intitulatio*), die Novelle vom 21. Mai 563 in der Ausfertigung an den PPO Leo in der Appendix A zur *Epitome Iuliani* (150, ed. SCHÖLL-KROLL, 725.23, *Invocatio* und *Intitulatio*), die beiden auf Afrika bezüglichen Novellen vom 6. September 552 und 22. September 558 in Hs. Leipzig UB Hänel 8+9 (*App.* 6, ed. SCHÖLL-KROLL, 799.2 und *App.* 9, 803.25, jeweils *Intitulatio*) sowie die um das Jahr 555 ergangene Novelle über die Schuldner in Italien und Sizilien in der Hs. Wien ÖNB 2160 (*App.* 8, ed. SCHÖLL-KROLL, 803.2, *Invocatio* und *Intitulatio*). – Für griechische Novellen s. nur die *Constitutio contra Anthimum, Severum, Petrum et Zooram* vom 6. August 536, die auch die Akten des *Concilium Constantinopolitanum* a. 536 enthalten, s. ed. E. SCHWARTZ, *Concilium universale Constantinopolitanum sub Iustiniano habitum*, III. *Collectio Sabbaitica contra Acephalos et Origenistas destinata* (ACO IV/3), Berlin 1940, 119-123 (= M. AMELOTTI - L. MIGLIARDI ZINGALE, *Scritti teologici ed ecclesiastici di Giustiniano* [Legum Iustiniani imperatoris vocabularium, Subsidia 3], Milano 1977, 46-54). In Coll. CLXVIII Nov. 42 fehlen hingegen *Invocatio* und Triumphaltitulatur der Novelle (ed. SCHÖLL-KROLL, 263.13).

Beispiele für eine vollständige *Invocatio* und *Intitulatio*:

Novelle 43 vom 17. Mai 537  
(ed. SCHÖLL-KROLL, 269.15)

Ἐν ὀνόματι τοῦ δεσπότης Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ  
θεοῦ ἡμῶν.

Αὐτοκράτωρ Καῖσαρ Φλάβιος Ἰουστινιανὸς  
Αλαμανικὸς Γοθτικὸς Φραγγικὸς Γερμανικὸς  
Αντικὸς Ἀλανικὸς Βανδαλικὸς Ἀφρικανὸς  
εὐσεβὴς εὐτυχὴς ἔνδοξος νικητὴς τροπαιοῦχος  
ἀεισέβαστος Αὐγούστος.

Novelle 150 vom 21. Mai 563  
(ed. SCHÖLL-KROLL, 725.23)

*In nomine Domini nostri Iesu Christi.*

*Imperator Caesar Flavius Iustinianus  
Alamannicus Gothicus Francicus  
Germanicus Anticus Alanicus Vandalicus  
Africanus pius felix inclitus victor  
ac triumphator semper augustus.*

Die Siegeltitel Justinians sind teilweise tralatizisch (*Alamannicus* bis *Germanicus*),<sup>21</sup> teilweise beruhen sie auf eigenen militärischen Erfolgen (*Anticus*, *Alanicus*, *Vandalicus*, *Africanus*).<sup>22</sup> Die obige Triumphaltitulatur ist seit November 533 bezeugt<sup>23</sup> und änderte sich bis zum Tode Justinians nicht.<sup>24</sup> Die *Invocatio* weist im Griechischen Unterschiede in der Wortstellung auf.<sup>25</sup> In (genuin) lateinischen Invokationen fehlt häufig das Pendant zu τοῦ θεοῦ ἡμῶν.<sup>26</sup> Die griechischen Intitulationen geben durchgängig *semper augustus* tautologisch mit ἀεισέβαστος Αὐγούστος wieder.<sup>27</sup> Gelegentlich begegnen auch verkürzte Intitulationen.<sup>28</sup>

<sup>21</sup> S. hierzu näher RÖSCH, 'Onoma basileias' cit. (Fn. 15), 102.

<sup>22</sup> S. hierzu näher RÖSCH, 'Onoma basileias' cit. (Fn. 15), 102; zu *Anticus* s. L. GÜNTHER, 'Gallicus sive Anticus'. Zu einem Triumphaltitel Justinians I., in *Tyche* 7 (1992) 89-91.

<sup>23</sup> S. Const. *Imperatoriam* vom 21. November 533; zur Annahme des Triumphaltitels Vandalicus s. RÖSCH, 'Onoma basileias' cit. (Fn. 15), 61, 101-102; KAISER, *Authentizität und Geltung* cit. (Fn. 2), 76.

<sup>24</sup> Zur Triumphaltitulatur seines Nachfolgers Justins II. s. KAISER, *Authentizität und Geltung* cit. (Fn. 2), 52-54; RÖSCH, 'Onoma basileias' cit. (Fn. 15), 103-104.

<sup>25</sup> So lautet sie in der Const. *Dedoken* Ἐν ὀνόματι τοῦ δεσπότης καὶ θεοῦ ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν. XXXIII\*.1), in den übrigen Belegen Ἐν ὀνόματι τοῦ δεσπότης Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν.

<sup>26</sup> S. außer der im Text wiedergegebenen *Invocatio* zur Novelle 150 vom 21. Mai 563 diejenige zur Novelle über die Schuldner in Italien und Sizilien (*supra*, Fn. 20): *In nomine domini nostri Ihesu Christi*; in der Const. *Tanta* ist ein Pendant vorhanden: *In nomine domini dei nostri Ihesu Christi* (ed. MOMMSEN, p. XXXII\*.2).

<sup>27</sup> S. *supra*, die in Fn. 19 genannten Beispiele sowie die Konstitution vom 6. August 536 in den Akten des *Concilium Constantinopolitanum* a. 536 (*supra*, Fn. 20), zu weiteren Beispielen aus den theologischen Schriften Justinians s. die Zusammenstellung bei AMELOTI - MIGLIARDI ZINGALE, *Scritti teologici* cit. (Fn. 20). Vgl. zu ἀεισέβαστος Αὐγούστος auch die Nachweise bei BARTOLETTI COLOMBO, *Vocabularium, pars Graeca* I, 43, s.v. ἀεισέβαστος. Auch die Const. *Dedoken* vom 16. Dezember 533 titulierte ἀεισέβαστος Αὐγούστος, s. ed. MOMMSEN, p. XXXIII\*.4. Nach RÖSCH, 'Onoma basileias' cit. (Fn. 15), 90 handelt es sich bei ἀεισέβαστος Αὐγούστος um die offizielle Übersetzung von *semper augustus*; sie kommt bereits vor Justinian vor, s. die Beispiele bei RÖSCH, *op. cit.*, 162-167.

<sup>28</sup> S. z.B. Coll. CLXVIII Nov. 139: Ἐν ὀνόματι τοῦ δεσπότης Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν Αὐτοκράτωρ Καῖσαρ Φλάβιος Ἰουστινιανὸς (ca. a. 535/536; ed. SCHÖLL-KROLL, 700.13).

### 3. Der Adressat

Gewöhnlich nennt eine Novelle<sup>29</sup> nur einen konkreten, namentlich individualisierten Adressaten. Nur selten sind mehrere Personen als Empfänger nebeneinander genannt.<sup>30</sup> Freilich existiert eine Novelle gewöhnlich in mehreren Ausfertigungen, d.h., den Text erhalten, jeweils mit eigener Adresse, eine Mehrzahl von Adressaten. In Novellensammlungen kann daher dasselbe Gesetz mit jeweils unterschiedlichem Adressaten erscheinen. Edikte kennen hingegen keine namentlich spezifizierten Empfänger.<sup>31</sup>

Der Adressat wird mit seiner Amtsbezeichnung, die die aktuell bekleideten und früheren Ämter einschließt, sowie seinem Rang angesprochen.<sup>32</sup> Für die individuelle Bezeichnung des Adressaten diene, nach dem übereinstimmenden Zeugnis der Überlieferung zu schließen, von vornherein nur sein Hauptname, die übrigen Namen des Adressaten sind weggelassen.<sup>33</sup> Drei Beispiele für eine vollständige Inskription mögen genügen:

Coll. CLXVIII Nov. 2 (a. 535) an den Magister officiorum Hermogenes (ed. SCHÖLL-KROLL, 10.13)	Coll. CLXVIII Nov. 83 (a. 539) an den PPO Orientis Johannes (ed. SCHÖLL-KROLL, 409.7)	Nov. Edict. 11 (a. 559) an den PPO Orientis Petrus (ed. SCHÖLL-KROLL, 777.19)
Ἑρμογένει τῷ ἐνδοξοτάτῳ μαγίστῳ τῶν θείων ὀφφικίων, ἀπὸ ὑπάτων καὶ πατρικίῳ.	Ἰωάννη τῷ ἐνδοξοτάτῳ ἐπάρχῳ τῶν ἀνατολικῶν πραιτωρίων τὸ δεύτερον, ἀπὸ ὑπάτων ὀρδιναρίων καὶ πατρικίῳ.	Πέτρῳ τῷ ἐνδοξοτάτῳ ἐπάρχῳ τῶν ἀνατολικῶν ἱερῶν <i>praetoriῶν</i> τὸ δεύτερον καὶ ἀπὸ κομητῶν τῶν θείων λαργιτιόνων τὸ δεύτερον καὶ ἀπὸ ὑπάτων.

Vollständige Amtsbezeichnungen und Rangprädikate sind in der Überlieferung eher selten, das aktuelle Amt des Adressaten ist freilich fast immer genannt.

<sup>29</sup> Dazu bereits BIENER, *Geschichte* cit. (Fn. 1), 21.

<sup>30</sup> S. etwa die Novelle über die Schuldner in Italien und Sizilien (um 555), die sich an Narses, den PU Romae Pamphronius und den Senat von Rom richtet (*App.* 8, ed. SCHÖLL-KROLL, 803.5); s. W. KAISER, *Die Epitome Iuliani. Beiträge zum römischen Recht im frühen Mittelalter und zum byzantinischen Rechtsunterricht*, Frankfurt a.M. 2004, 369-370 mit weiteren Nachweisen.

<sup>31</sup> S. z.B. das reichsweite Edikt über die Beteiligung von Bischöfen an Prozessen vor dem Statthalter vom 17. April 539 (Coll. CLXVIII Nov. 86), das Edikt an die Patriarchen und (Erz-?)Bischöfe vom 17. April 535 (Coll. CLXVIII Nov. 8), das Edikt an die Bevölkerung von Konstantinopel vom 15. März 559 über die Sodomiten (Coll. CLXVIII Nov. 141).

<sup>32</sup> Zu den Rangprädikaten s. P. KOCH, *Die byzantinischen Beamtentitel von 400 bis 700*, Jena 1903. Speziell für die Papyri s. O. HORNICKE, *Ehren- und Rangprädikate in den Papyrusurkunden*, Gießen 1930.

<sup>33</sup> Zur spätantiken Polyonymie s. E. FRAENKEL, s.v. *Namenwesen*, in *PWRE* 16/2 (1935) 1662.3-1664.44; D. FEISSEL -

#### 4. Zur Sprache des Protokolls

Soweit erhalten, sind die *Intitulatio* sowie die *Invocatio* bei griechischsprachigen Novellen ebenfalls Griechisch, hingegen begegnen bei den Adressaten lateinische Wörter (s. oben sub 3. das dritte Beispiel), vereinzelt erscheinen in der ansonsten griechischsprachigen Überlieferung Name, Titulatur und Rang des Adressaten sogar vollständig auf Lateinisch, teilweise nur der (verkürzte) Kaisername.<sup>34</sup> Zudem zeigen Inschriften, Papyri und Siegel aus dem sechsten Jahrhundert, dass bei offiziellen Dokumenten Namen und Amtsbezeichnungen mit dem lateinischen Alphabet geschrieben wurden, auch wenn hierfür nicht Latein, sondern Griechisch Verwendung fand.<sup>35</sup> Eine gemischt griechisch-lateinische *Invocatio* und *Intitulatio* für Justinian ist etwa aus Milet inschriftlich bezeugt.<sup>36</sup> Daher könnte das Protokoll der Novellen –

I. KAYGUSUZ, *Un mandement impérial du VI<sup>e</sup> siècle dans une inscription d'Hadrianoupolis d'Honoriate*, in *Travaux et mémoires* 9 (1985) 397-419, 403-404; B. SALWAY, *What's in a Name? A Survey of Roman Onomastic Practice from c. 700 B.C. to A.D. 700*, in *Journal of Roman Studies* 84 (1994) 124-145, 141-144. KAISER, *Authentizität und Geltung* cit. (Fn. 2), 64-65; A. LANIADO, *L'onomastique romaine dans le monde protobyzantin. Quelques témoignages négligés*, in *Antiquité tardive* 12 (2004) 325-345; D. FEISSEL, *Un rescrit de Justinien découvert à Didymes (1<sup>er</sup> avril 533)*, in *Chiron* 34 (2004) 285-365, 334-335. – In ihren Edikten führen die Prätorianerpräfekten hingegen den vollen Namen, s. D. FEISSEL, *Praefatio chartarum publicarum. L'intitulé des actes de la préfecture du prétoire du IV<sup>e</sup> au VI<sup>e</sup> siècle*, in *Travaux et mémoires* 11 (1991) 437-464.

<sup>34</sup> S zu den Belegen NOAILLES, *Les collections* cit. (Fn. 1) II, 55 sowie FEISSEL, *Un rescrit de Justinien* cit. (Fn. 33), 296-297. Vollständige lateinische Inskriptionen weist die Venezianer Handschrift der *Collectio CLXVIII Novellarum* zu Nov. 15 (a. 535) und 82 (a. 539) auf, s. Nov. 15: *Imp. Iustinianus Aug. Iohanni pp. <II.>* (ed. SCHÖLL-KROLL, 109.8 (im Apparat auch zur Überlieferung); Nov. 82: *Imp. Iustinianus Aug. Ioanni pp. per Orientem <iterum>, ex consule <ordinario> ac patricio* (ed. SCHÖLL-KROLL, 400.17). Nur der Beginn der Inskription ist lateinisch bei Nov. 13: *Imp. Iustinianòs Αὔγουστος Κωνσταντινουπολίταις* (ed. SCHÖLL-KROLL, 99.17 im Apparat); Nov. 18: *Imp. Iustinianòs Αὔγουστος Ἰωάννη τῷ ἐνδοξοτάτῳ ἐπάρχῳ τῶν ἱερῶν τῆς Ἐω praetoriῶν τὸ β', ἀπὸ ὑπάτων καὶ πατρικίῳ* (ed. SCHÖLL-KROLL, 127.25), Nov. 90 (a. 539): *Imp. Iustinianus A. Ἰωάννη τῷ ἐνδοξοτάτῳ ἐπάρχῳ τῶν ἀνατολικῶν πραιτωρίων τὸ β', ἀπὸ ὑπάτων ὀρδιναρίων καὶ πατρικίῳ* (ed. SCHÖLL-KROLL, 445.9); Nov. 141: *Ἰδικτον Κωνσταντινουπολίταις Iustinianu περι ἀσελαινοντων* (ed. SCHÖLL-KROLL, 703.23 im Apparat). Manchmal sind zudem einzelne Wörter in der Inskription lateinisch, dazu NOAILLES, 55. In der Florentiner Handschrift sind diese Inskriptionen zumeist exhelensiert.

<sup>35</sup> S. dazu das Material bei FEISSEL, *Un rescrit de Justinien* cit. (Fn. 33), 295-298. S. als Beispiel aus der Inschrift aus Didyma Name und Titulatur des PPO Orientis Johannes, ed. FEISSEL, *Un rescrit de Justinien*, 299.42: *Fl(avius) Mariano<s> Micael(ios) Gabriel(ios) Arcangel(ios) Ioannes o megalopr(epstatos) eparc(os) ton ier(on) pr(aitorion) to β ce apo ὑp(aton)* sowie des Statthalters von Karien, ebenda, 299.57: *Fl(avius) Mar(ianus) M<ic>hael(ius) Gabriel(ius) Ioannes <E>utropi<u>s v(ir) sp(ectabilis) com(es) et consu(laris) [...]*.

<sup>36</sup> S. die Neuedition des Reskripts Justinians für Milet durch FEISSEL, in P. HERRMANN - W. GÜNTHER - N. EHRHARDT (Hrsgg.), *Inschriften von Milet, Teil 3. Inschriften n. 1020-1580*, mit Beiträgen von D. FEISSEL und P. WEISS, Berlin - New York 2006, 289-290, bes. 289.2-7: [...] *Αὐτοκράτορ Κεσαρ Φλ(άβιος) Iustinianus Alamannicus Gothicus Fragicus Germanicus Gallicus A<l>anicus Eandalicus Af<r>icanus εὐσεβῆ[ς] ἐνδοξος νικητῆς τροπεύχος ἀεισέβα[σ]τος {τροπεύχος} [...]*. Zu den zweisprachigen *Intitulationes* s. bereits H. GELZER, *Byzantinische Inschriften*, in *Byzantinische Zeitschrift* 3 (1894) 21-25; RÖSCH, *'Onoma basileias'* cit. (Fn. 15), 103.

ebenso wie für den Schlussgruß und die Subskription (s. unten, §§ 5. und 6.) – ursprünglich lateinisch abgefasst gewesen sein. Die erhaltenen griechischen Fassungen wären dann das Ergebnis einer späteren Exhellenisierung.<sup>37</sup>

Freilich konterkariert die Überlieferung der Const. *Dedoken* vom 16. Dezember 533 diesen Befund. Die Const. *Dedoken* ist in der Florentiner Digestenhandschrift überliefert, die im Osten im sechsten Jahrhundert entstanden ist.<sup>38</sup> Zwar ist das erste Blatt der Handschrift mit dem Beginn der Const. *Dedoken* zwischen 1553 und 1680 verlorengegangen,<sup>39</sup> aber verschiedene humanistische Abschriften der Konstitution<sup>40</sup> sowie der Erstdruck in der Digestenausgabe von F. Torelli im Jahre 1553<sup>41</sup> zeigen, dass dort *Invocatio*, *Intitulatio* und Adressat Griechisch waren,<sup>42</sup> während die Subskription lateinisch ist. Da der Codex Florentinus ansonsten zweisprachig ist, scheidet die Annahme einer Exhellenisierung aus.<sup>43</sup>

Daher muss die Frage vorerst offenbleiben. Da aber in der Überlieferung der Novellen im griechischen Sprachraum eher mit einem Verschwinden lateinischer Worte zu rechnen ist als mit deren Hinzufügung, dürften die lateinischen Inskriptionen in der Venezianer Handschrift der *Collectio CLXVIII Novellarum* jedenfalls zeigen, dass es lateinische Inskriptionen gegeben hat.

## 5. Die Anrede des Adressaten am Ende der Dispositio und der Schlussgruß des Kaisers

Der Kaiser redet außer in der Inskription den Adressaten noch an zwei weiteren Stellen persönlich an: Am Ende der *Dispositio*<sup>44</sup> sowie im Schlussgruß. Hohe staatliche und kirchliche Würdenträger (wie Prätorianerpräfekten, Patriarchen, Metropolitane) bezeichnet der Kaiser als *pater* oder *parens*. Die einzige erhaltene Anrede eines

<sup>37</sup> So etwa NOAILLES, *Les collections cit.* (Fn. 1) II, 56.

<sup>38</sup> Zum Codex Florentinus Digestorum s. z.B. W. KAISER, *Schreiber und Korrektoren des Codex Florentinus*, in SZ 118 (2001) 133-219 (mit weiteren Nachweisen).

<sup>39</sup> S. dazu bereits TH. MOMMSEN, *Digesta Iustiniani Augusti*, Berlin 1868-1870, XIV.

<sup>40</sup> S. dazu ausführlich T. WALLINGA, *Tanta/Dedoken. Two Introductory Constitutions to Justinian's Digest*, Groningen 1989, 9-25.

<sup>41</sup> *Digestorum seu pandectarum libri quinquaginta ex Florentinis pandectis repraesentati*, Florenz 1553, Nachdruck Frankfurt a.M. 2004.

<sup>42</sup> S. genauer ed. MOMMSEN, XXXIII\*, im Apparat.

<sup>43</sup> Das Veroneser Codexpalimpsest (Hs. Verona Bibl. Cap. LXII [60]), das ebenfalls aus dem sechsten Jahrhundert stammt (s. E.A. LOWE, *Codices Latini Antiquiores*, IV. Perugia-Verona, Oxford 1947, Nr. 513) überliefert leider keine griechische Konstitution mit zugehöriger Inskription, s. das Apographum von P. KRÜGER, *Codicis Iustiniani fragmenta Veronensia*, Berlin 1874.

<sup>44</sup> S. dazu bereits BIENER, *Geschichte cit.* (Fn. 1), 22.

Provinzstatthalters nennt diesen *frater*.<sup>45</sup> Die Bezeichnung der Würdenträger mit familiären Anreden ist bereits zuvor üblich.<sup>46</sup>

Die lateinische Anrede am Ende der *Dispositio* ist nur noch selten und ausschließlich in der lateinischen Novellenüberlieferung erhalten.<sup>47</sup> Der Eigenname wird dabei nicht stets explizit genannt. Vorhanden ist der Name z.B. in der Novelle vom 1. November 541 (Coll. CXLVIII Nov. 114) in der Ausfertigung an den PPO Orientis Theodotus: [...] *quam in falsarios iura nostra constituunt, Theodote parens karissime atque amantissime* (Cap. 1; ed. SCHÖLL-KROLL, 533.17) oder in den beiden Ausfertigungen der Novelle vom 21. Mai 563 an den PPO Areobindus (*Auth.* 132, Appendix B zur *Epitome Iuliani*) und den PPO Leo (Appendix A zur *Epitome Iuliani*): [...] *si nostra lex ab initio cum interpretatione tali promulgata fuisset, Leo parens carissime et amantissime* (150.1, ed. SCHÖLL-KROLL, 726.27) bzw. [...] *si nostra lex ab initio cum interpretatione tali promulgata fuisset, Areobinde parens carissime et amantissime* (ed. SCHÖLL-KROLL, 726.27).<sup>48</sup> Hingegen fehlt der Eigenname für die Novelle vom 2. Februar 542 (Coll. CLXVIII Nov. 115; *Auth.* 111) in der Version des *Authenticum*.<sup>49</sup> Mit dem in Coll. CLXVIII Nov. 115 erhaltenen griechischen Ende der *Dispositio* kombiniert, hätte die Anrede einmal gelautet: [...] ἡ φιλικῆ συμβάσει πέρας ἔλαβον, *pater karissime atque amantissime* (115 *ep.*, ed. SCHÖLL-KROLL, 549.1).<sup>50</sup>

Die Novellen endeten mit einem eigenhändigen Schlussgruß des Kaisers, der je nach Adressaten etwas variieren konnte. Der Schlussgruß ist auch noch vereinzelt in der griechischen Überlieferung erhalten, zumeist freilich in der lateinischen.

Nov. vom 22. Sept. 558  
an den PPO Africae Johannes  
(*App.* 9, ed. SCHÖLL-KROLL,  
803.42)

*Divinitas te servet  
per multos annos.*

Nov. vom 21. Mai 563  
an den PPO Leo  
(150 *ep.*, ed. SCHÖLL-KROLL,  
726.30)

*Vale Leo parens karissime  
atque amantissime.*

Nov. vom 6. August 535  
an den Patriarchen Epiphanius  
(7 *ep.*, ed. SCHÖLL-KROLL,  
63.33)<sup>51</sup>

*Divinitas te servet per multos  
annos, sancte ac religiose pater.*

<sup>45</sup> S. die Novelle vom 15. April 535 an Arsilius, den Statthalter von Tarsus, am Ende: *Divinitas te servet per multos annos, frater iucundissime* (121 *ep.*, ed. SCHÖLL-KROLL, 592.16).

<sup>46</sup> S. nur die in den posttheodosianischen Novellensammlungen erhaltenen Anreden des Adressaten.

<sup>47</sup> S. die Nachweise bei BARTOLETTI COLOMBO, *Vocabularium, pars Latina VI*, 2875-2881, s.v. *parens*, 2876.

<sup>48</sup> S. als weiteres Beispiel die Novelle vom 29. Oktober 542 in der Ausfertigung an den Primas von Byzacium, Dacianus: [...] *contemnere ac violare non metuit, sancte et religiosissime pater* (ed. KAISER, *Authentizität und Geltung* cit. [Fn. 2], 38; *App.* 3, ed. SCHÖLL-KROLL, 797.26).

<sup>49</sup> Die Anrede ist nur im *Authenticum* erhalten, s. ed. SCHÖLL-KROLL, 549.1.

<sup>50</sup> Nur von *parens carissime* ist in der Novelle vom 7. April 541 an den PPO Illyrici Domnicus über den Status von Kindern aus Ehen zwischen Kolonen und Freien die Rede (*App.* 1.1, ed. SCHÖLL-KROLL, 796.15).

<sup>51</sup> Der Schlussgruß ist in den Akten des *Concilium Constantinopolitanum* a. 536 erhalten, in der Überlieferung der

Bei Edikten lautete die kaiserliche Unterschrift *proponatur*, gefolgt vom Adressaten, s. z.B. das Edikt vom 15. Oktober 535 (Coll. CLXVIII Nov. 13; *Auth.* 13): *Proponatur Constantinopolitanis civibus nostris* (ed. SCHÖLL-KROLL, 105.17).<sup>52</sup>

Mehrfach ist nach dem kaiserlichen Schlussgruß noch ein *legi* (teilweise korrumpiert) erhalten. Hier dürfte es sich um einen Rekognitionsvermerk des Quaestor sacri palatii handeln, der für die Abfassung der Novellen zuständig war. Nachjustinianische Novellen bringen den *legi*-Vermerk explizit mit dem *Quaestor sacri palatii* in Verbindung.<sup>53</sup>

## 6. Die Datierung

Die Datierung erfolgte stets auf Lateinisch. Sie umfasst die Tagesangabe, den Monat, den Konsulat und die jeweilige Indiktion. Seit dem Jahre 537 tritt zusätzlich zum Konsulat die Datierung nach den Regierungsjahren Justinians hinzu.<sup>54</sup> Häufig begegnen Postkonsulatsdatierungen, da der Konsulat nicht mehr jährlich besetzt wurde. Im Jahre 541/2 schaffte Justinian den Konsulat gänzlich ab;<sup>55</sup> die Postkonsulatsdatierung, die an das letzte Konsulat von Anicius Faustus Albinus Basilius<sup>56</sup> im Jahre 541 anknüpfte, wurde daraufhin bis zum Tode Justinians, also 24 Jahre lang, fortgeführt, s. z.B. die

Novelle in der Coll. CLXVIII Nov. 42 sowie in *Auth.* 43 fehlt er. S. zudem für Epiphanius noch die Novelle vom 15. April 535 (Coll. CLXVIII Nov. 7 *ep.*): *Divinitas te servet per multos annos, sancte ac religiosissime pater* (ed. SCHÖLL-KROLL, 63.33). Ebenso lautet auch die Formel in der Novelle vom 29. Oktober 542 in der Ausfertigung an den Primas von Byzacium, Dacianus: *Divinitas te servet per multos annos, sancte ac religiosissime pater* (ed. KAISER, *Authentizität und Geltung* cit. [Fn. 2], 38; *App.* 3, ed. SCHÖLL-KROLL, 797.28).

<sup>52</sup> S. auch das Edikt vom 1. Juni 538 (Coll. CLXVIII Nov. 69; *Auth.* 73) in der Überlieferung des *Authenticum* (ed. SCHÖLL-KROLL, 354.38), das Edikt vom 15. März 559: *Proponatur Constantinopolitanis civibus nostris* (Coll. CLXVIII Nov. 141; ed. SCHÖLL-KROLL, 704.25).

<sup>53</sup> S. bereits BIENER, *Geschichte* cit. (Fn. 1), 23 (mit dem Hinweis, dass bereits Cujas *legi* auf den Quaestor bezog); WENGER, *Quellen* cit. (Fn. 1), 655-656; DÖLGER-KARAYANNOPOULOS, *Byzantinische Urkundenlehre* cit. (Fn. 14), 34, 54-55, 72-73; KAISER, *Authentizität und Geltung* cit. (Fn. 2), 57 mit weiterer Literatur in Fn. 123.

<sup>54</sup> S. dazu nur D. FEISSEL, *La réforme chronologique de 537 et son application dans l'épigraphie grecque: Années de règnes et dates consulaires de Justinien à Heraclius*, in *Ktéma* 18 (1993) 171-187. Für Urkunden schrieb Justinian im Jahre 537 die Datierung nach Kaiserjahren, Konsulatsjahren, Indiktion, Monat und Tag vor, s. Coll. CLXVIII Nov. 47 Cap. 1 pr.: οὕτω πως ἀρχεσθαι τῶν συμβολαίων Βασιλείας τοῦδε τοῦ θειοτάτου Αὐγούστου καὶ αὐτοκράτορος ἔτους τοσοῦδε, καὶ μετ' ἐκεῖνα ἐπιφέρειν τὴν τοῦ ὑπάτου προσηγορίαν τοῦ κατ' ἐκεῖνο τὸ ἔτος ὄντος, καὶ τρίτην τὴν ἐπνέμησιν, παρεπομένου τοῦ μηνὸς καὶ τῆς ἡμέρας [...] (ed. SCHÖLL-KROLL, 284.9).

<sup>55</sup> Zu den möglichen Gründen für die Abschaffung s. M. MEIER, *Das Ende des Konsulats im Jahr 541/42 und seine Gründe. Kritische Anmerkungen zur Vorstellung eines 'Zeitalters Justinians'*, in *ZPE* 138 (2002) 277-299; ID., *Das andere Zeitalter Justinians. Kontingenzerfahrung und Kontingenzbewältigung im 6. Jahrhundert n. Chr.*, Göttingen 2003, 189 mit Fn. 412.

<sup>56</sup> S. zu Basilius J.R. MARTINDALE, *The Prosopography of the Later Roman Empire*, III/1-2. A.D. 528-641, Cambridge 1992, 174, s.v. *Basilius* 3.

Novelle vom 18. März 545 (Coll. CLXVIII Nov. 131): *Data XV kalendas Apriles Constantinopoli imperatoris domini Iustiniani perpetuo augusti anno XVIII post consulatum Basilii viri clarissimi anno IV indictione VIII* (ed. SCHÖLL-KROLL, 664.28).<sup>57</sup>

Die erhaltenen Novellensubskriptionen verzeichnen stets nur das Datum des Erlasses durch den Kaiser (*data*), nie dasjenige des Empfangs durch den Adressaten (*accepta*) oder des Aushangs der Novelle durch diesen (*proposita*), wie dies etwa im *Codex Theodosianus* oder in den posttheodosianischen Novellen bezeugt ist.<sup>58</sup>

Die Subskription ist vielfach noch auf Latein erhalten (Venezianer Handschrift der *Collectio CLXVIII Novellarum; Authenticum, Epitome Iuliani*), in manchen Sammlungen wurde sie freilich exhellenisiert (*Breviarium* des Theodorus, *Syntagma* des Athanasius) oder fehlt ganz (Florentiner Handschrift der *Collectio CLXVIII Novellarum, Collectio Ambrosiana, Collectio XXV Capitulorum*). Die Datierungen sind zumeist nicht mehr vollständig und häufig zudem korrumpiert, wozu auch die Verwendung von Abkürzungen wie etwa *CP* für Konstantinopel, *pp.* für *perpetuo*, *aug.* für *augustus*, *v.c.* für *vir clarissimus*, *p.c.* für *post consulatum* etc. beigetragen hat.<sup>59</sup> Bisweilen fehlen sie ganz (so in der Florentiner Handschrift der *Collectio CLXVIII Novellarum*, in der *Collectio Ambrosiana* sowie in der *Collectio LXXXVII Capitulorum*).

## 7. Zur Bezeichnung von Gesetzen als 'Novellen' in justinianischer Zeit

Den Abschluss der Kompilation sieht auch Justinian als Zäsur in seiner Gesetzgebung an. So kündigt er in Const. *Cordi* (16. November 534) 4 an, die Gesetze, die nach dem 29. Dezember 534 ergehen, ebenfalls in einer Sammlung zu vereinen. Die Novelle vom 13. August 554 zur Neuordnung Italiens ordnet in Cap. 11 an, die Konstitutionen, die nach der Fertigstellung von *iura* und *leges* erlassen wurden, in Italien zu publizieren.<sup>60</sup> Die früheste Novelle datiert bereits vom 1. Januar 535.

<sup>57</sup> Ganz vereinzelt findet sich einmal in der griechischen Novellenüberlieferung zusätzlich noch eine Datierung nach der Seleukidenära, so in der Venezianer Handschrift der *Collectio CLXVIII Novellarum* zur Novelle vom 4. Juni 538 (Nov. 74), s. ed. SCHÖLL-KROLL, 377.34.

<sup>58</sup> S. dazu P. OMBRETTA CUNEO, *La legislazione di Costantino II, Costanzo II e Costante (337-361)* (Materiali per una palinogenesi delle costituzioni tardo-imperiali, serie seconda 2), Mailand 1997, LXVIII-LXXVII; C. KREUZSALER, *Aeneis tabulis scripta proponatur lex. Zum Publikationserfordernis für Rechtsnormen am Beispiel der spätantiken Kaiserkonstitutionen*, in R. HAENSCH (Hrsg.), *Selbstdarstellung und Kommunikation* cit. (Fn. 7), 209-248, 226-230; S. PULIATTI, *Le costituzioni tardoantiche: Diffusione e autenticazione*, in *SDHI* 74 (2008) 99-133, 103 sowie W. KAISER, *Zum Zeitpunkt des Inkrafttretens von Kaisergesetzen unter Justinian*, in *SZ* 127 (2010) 172-201 jeweils mit weiterer Literatur.

<sup>59</sup> S. dazu auch NOAILLES, *Les collections* cit. (Fn. 1) I, 68-79; ID., *Les collections* cit. (Fn. 1) II, 58-59.

<sup>60</sup> S. Nov. vom 13. August 554, *App.* 7.11: *Iura insuper vel leges codicibus nostris insertas, quas iam sub edictali pro-*

Der Ausdruck *novella constitutio* kommt in der Gesetzgebung Justinians schon früh vor. Die Const. *Haec* vom 13. Februar 528, die die Kommission für den *Codex Iustinianus* (1. Auflage) einsetzt und instruiert, bezeichnet die Kaisergesetze nach Inkrafttreten des *Codex Theodosianus* (1. Januar 439) als *novellae constitutiones*.<sup>61</sup> Konstitutionen nach dem 13. Februar 528 und vor dem 16. April 529 (Inkrafttreten des Codex 1. Auflage) nennt Justinian *novella constitutio*,<sup>62</sup> ebenso Gesetze zwischen dem 16. April 529 und dem 29. Dezember 534.<sup>63</sup> Freilich unterscheidet er in der Const. *Cordi* zwischen den *quinquaginta decisiones*, in denen er in der Zeit von Juli 530 bis September 531 Streitfragen klassischer Juristen entschied,<sup>64</sup> und den *aliae constitutiones*.<sup>65</sup> Die geplante offizielle Sammlung seiner späteren Gesetze sollte den Titel *novellae constitutiones* tragen.<sup>66</sup> Noch in einer Novelle vom 18. Mai 539 nimmt Justinian auf

---

*grammate in Italiam dudum misimus, obtinere sancimus. Sed et eas, quae postea promulgavimus constitutiones [...]* (ed. SCHÖLL-KROLL, 800.38). *Postea* bezieht sich auf die Fertigstellung der *codices*, wohl nicht auf den Zeitpunkt der Übersendung von *iura* und *leges* nach Italien. Zur Publikation der Novellen in Italien s. zuletzt KAISER, *Zum Zeitpunkt des Inkrafttretens* cit. (Fn. 58), 193-200.

<sup>61</sup> S. Const. *Haec* (a. 528) *praef.*: [...] *uno autem codice sub felici nostri nominis vocabula componendo, in quem colligi tam memoratorum trium codicum quam novellas post eos positas constitutiones oportet* (ed. KRÜGER, 1.8); § 2: [...] *si quae earum* (sc. die Kaisergesetze) *sine die et consule in veteribus codicibus vel in his, in quibus novellae constitutiones receptae sunt, inveniantur [...]* (ed. KRÜGER, 2.3); vgl. hierzu bereits BIENER, *Geschichte* cit. (Fn. 1), 35-37; WENGER, *Quellen* cit. (Fn. 1), 652. – Valentinian III. spricht in Nov. Valent. 26 *praef.* (a. 448) von Gesetzen Theodosius' II. nach Inkrafttreten des *Codex Theodosianus* als *leges a se post Codicem nominis sui latas* (ed. MEYER, 121.2), s. BIENER, *Geschichte* cit. (Fn. 1), 35; STEINWENTER, *Novellae* cit. (Fn. 1), 1163. Die Bezeichnung eines Gesetzes als *novella constitutio* begegnet aber bereits vor Erlass des *Codex Theodosianus* (a. 438), s. nur die Bemerkung des Verfassers der *Collatio legum Mosaicarum et Romanarum* am Ende von *Coll.* 14: *Sciendum est tamen ex novellis constitutionibus [...]* (ed. MOMMSEN, 184.8), dazu auch STEINWENTER, *Novellae* cit. (Fn. 1), 1163.

<sup>62</sup> Ein Gesetz von Ende Juli 531 (C. 3.28.34) bezeichnet eine Konstitution vom 1. Juni 528 (C. 3.28.30) als *novella constitutio*: [...] *tunc etenim secundum novellam nostri numinis constitutionem repletio quartae partis nepoti superest [...]* (ed. KRÜGER, 267.9).

<sup>63</sup> So etwa als Selbstbezeichnung in C. 6.23.29.7 von 1. März 531: *quae in posterum tantummodo observari censemus, ut, quae testamenta post hanc novellam nostri numinis legem conficiuntur [...]* (ed. KRÜGER, 545.12). Ein Beispiel findet sich auch in I. 3.38 pr. Hier wird auf ein Gesetz von Ende Oktober 529 (C. 6.61.6) als *novella constitutio* verwiesen.

<sup>64</sup> Zu den *Quinquaginta decisiones* s. nur C. RUSSO RUGGIERI, *Studi sulle quinquaginta decisiones*, Milano 1999 mit weiteren Literaturangaben (dort SS. 63-71 zum Zeitraum); zur Bedeutung von *decisio* s. J.H.A. LOKIN, *Decisio as a terminus technicus?*, in *Subseciva Groningana* 5 (1992) 21-31.

<sup>65</sup> S. Const. *Cordi* (a. 534) 5: *Repetita itaque iussione nemini in posterum concedimus vel ex decisionibus nostris vel ex aliis constitutionibus, quas antea fecimus, vel ex prima Iustiniani codicis editione aliquid recitare [...]* (ed. KRÜGER, 5.31).

<sup>66</sup> S. Const. *Cordi* 4: [...] *nulla alia extra corpus eiusdem codicis constitutione legenda, nisi postea varia rerum natura aliquid novum creaverit, quod nostra sanctione indigeat. hoc etenim nemini dubium est, quod, si quid in posterum melius inveniatur et ad constitutionem necessario sit redigendum, hoc a nobis et constituatur et in aliam congregationem referatur, quae novellarum nomine constitutionum significetur* (ed. KRÜGER, 5.27-30).

ein früheres Gesetz, das in den Codex Eingang fand, als νεαρά διάταξις Bezug.<sup>67</sup> In der Gesetzgebung ab Januar 535 ist die Bezeichnung eines Gesetzes als νεαρά διάταξις bzw. νεαρὸς νόμος aber sehr selten.<sup>68</sup> Die Formulierung διάταξις μετὰ τὸν κώδικα ist überhaupt nur einmal in einer Novelle vom 1. Mai 538 bezeugt.<sup>69</sup>

Die Novellen wurden auch in den justinianischen Rechtsunterricht einbezogen.<sup>70</sup> Bereits in den Vorlesungen zu Digesten und Codex verwiesen die Antezessoren auf Rechtsänderungen durch spätere Novellen.<sup>71</sup> An die Vorlesungen über Institutionen, Digesten und Codex, die die Const. *Omnem* detailliert schildert,<sup>72</sup> schloss sich später – wohl als sechstes Jahr – ein weiterer Kurs speziell zu den Novellen an.<sup>73</sup> Ein solcher

<sup>67</sup> S. Coll. CLXVIII Nov. 87.1: [...] μόνης αὐτοῖς τῆς πράσεως συγκεχωρημένης, καὶ ταύτης κατὰ τὴν τῆς νεαρᾶς ἡμῶν διατάξεως παρατήρησιν (ed. SCHÖLL-KROLL, 424.29). Die νεαρά διάταξις ist mit der griechischen Konstitution in C. 10.34.5 gleichzusetzen (s. ed. SCHÖLL-KROLL, *ad l.*), die sich nicht erhalten hat.

<sup>68</sup> S. Coll. CLVIII Nov. 154.1 (a. 535 oder 536): [...] οὐδὲν πολυπραγμονοῦντες τῶν ἄχρι τῆς νεαρᾶς ἡμῶν θείας διατάξεως περὶ τούτου ὡς εἰκὸς πλημμεληθέντων (ed. SCHÖLL-KROLL, 730.9). Verwiesen wird auf eine Novelle vom 16. Mai 535 (Coll. CLXVIII Nov. 12; *Auth.* 12); *Nov. Edict.* 7.4 (1. März 542): [...] ἐπειδὴ γὰρ τοῖς παρ' αὐτῶν γενομένοις συναλλάγμασι σφόδρα ὁ νεαρὸς ἡμῶν νόμος ἀνθίσταται, ὁ παρακελευόμενος τοὺς εὐεργέτας μὴ χωρεῖν κατὰ τῶν πριαμένων τινὰ παρὰ τῶν χρεωστούντων [...] (ed. SCHÖLL-KROLL, 765.15). Gemeint ist die Novelle vom 16. März 535 (Coll. CLXVIII Nov. 4.2; *Auth.* 4.2). Vgl. die Nachweise bei BARTOLETTI COLOMBO, *Vocabularium, pars Graeca* IV, 1772, s.v. νεαρὸς.

<sup>69</sup> S. die Novelle vom 1. Mai 538 (Coll. CLXVIII Nov. 66.1.2; *Auth.* 68.1.2): Τὴν δὲ ἐτέραν τὴν νεωτάτην, ἣτις ἐν ταῖς μετὰ τὸν κώδικα διατάξεσι κεῖται, τὴν ὀρίζουσιν τὸ τοῖς παισὶ καταλιμπανόμενον [...] (ed. SCHÖLL-KROLL, 341.43); vgl. die Nachweise bei BARTOLETTI COLOMBO, *Vocabularium, pars Graeca* IV, 1584, s.v. κώδιξ.

<sup>70</sup> S. dazu bereits BIENER, *Geschichte* cit. (Fn. 1), 62.

<sup>71</sup> S. etwa z.B. das Scholion des Stephanus zu D. 12.2.42 (Bas. 22.5.42.12): Στεφάνου. Σημείωσαι, ὅτι καὶ παρόντος ἐστὶ δεφένσωρ, καὶ πότε ὁ παρ' ἐτέρου ὄρκος διδόμενος ὠφελεῖ ἕτερον. Μέμνησο καὶ τῶν εἰρημένων ἐν τῷ θ' διγ. Σημείωσαι δὲ ἐνταῦθα, πῶς μιμεῖται δικαστήριον ὁ ὄρκος, καὶ ὅτι ἀπόφασις ὑπὲρ τοῦ ἐγγυητοῦ ἐξενεχθεῖσα τὸν πρωτότυπον ἐλευθεροῖ, δηλονότι κατὰ τὴν εἰρημένην διάστιξιν, ἔνθα ὡς μηδὲν τοῦ πρωτοτύπου χρεωστούντος τὸν ἐγγυητὴν ἢ τοῦ δικάζοντος ἀπόφασις ἠλευθέρωσεν. Βλέπε δέ, μὴ ἐκ τούτου πλανώμενος εἴπῃς δύνασθαι τὸν δανεισάμενον ἐπιλέγεσθαι πρότερον τὸν ἐγγυητὴν καὶ κινεῖν κατ' αὐτοῦ· ἀνάγνωθι τὴν δ' διάταξιν τὴν μετὰ τὸν Κώδικα, ἣτις νομοθετεῖ περὶ ἐγγυητῶν καὶ μανδατόρων καὶ ἀντιφωνητῶν (BS 1466.28-1467.6); verwiesen ist auf die Novelle vom 16. März 535 (Coll. CLXVIII Nov. 4). Weitere Beispiele bei HEIMBACH, *Manuale* cit. (Fn. 1), 23 Fn. 22.

<sup>72</sup> Zum spätantiken und justinianischen Rechtsunterricht etwa P. COLLINET, *Histoire de l'école de droit de Beyrouth*, Paris 1925 (dort SS. 219-242 zum vorjustinianischen und justinianischen Studienplan); H. WIELING, *Rechtstudium in der Spätantike*, in *A bonis bona discere – Festgabe für János Zlinszky zum 70. Geburtstag*, Miskolc 1998, 513-531; L. JONES HALL, *Roman Berytos, Beirut in Late Antiquity*, London - New York 2004, 195-220; D. LIEBS, *Juristenausbildung in der Spätantike*, in CH. BALDUS - TH. FINKENAUER - TH. RÜFNER (Hrsgg.), *Juristenausbildung in Europa zwischen Tradition und Reform*, Tübingen 2008, 31-45.

<sup>73</sup> So H.J. SCHELTEMA, *L'enseignement de droit des antécédents*, Leiden 1970, 49 (jetzt in ID., *Opera minora ad iuris historiam pertinentia*, Groningen 2004, 58-110, bes. 92); freilich wäre dieses sechste Jahr nicht erst 551 eingeführt worden, sondern bereits früher, s. KAISER, *Die Epitome Iuliani* cit. (Fn. 30), 184, 213. Anders noch BIENER, *Geschichte* cit. (Fn. 1), 63, der an eine Einbeziehung der Novellen in das fünfte, dem Codex gewidmete Studienjahr denkt.

Kurs ist in Gestalt einer lateinische Einführungsvorlesung (ἰνδιξ), die der Antecessor Iulianus hielt (*Epitome Iuliani*), in Konstantinopel erstmalig für das Jahr 548 fassbar.<sup>74</sup> Die dem ἰνδιξ zugrundeliegende griechisch-lateinische Novellensammlung ist nicht erhalten. Die Antezessoren bezeichnen die Novellen als νεαρά διάταξις, νεαρά oder νεαρά μετὰ τὸν κώδικα διάταξις<sup>75</sup> bzw. als *novella constitutio*, *novella* und *novella constitutio post codicem*.<sup>76</sup> Diese Benennungen sind in unmittelbar nachjustinianischer Zeit anzutreffen.<sup>77</sup> Die griechischen Scholien zu der (jetzt palimpsestierten) Veroneser Handschrift des *Codex Iustinianus* (s. VI; wohl Osten),<sup>78</sup> die auf Novellen

<sup>74</sup> Aus diesem Jahr stammt die früheste Ausgabe der *Epitome Iuliani*, s. KAISER, *Die Epitome Iuliani* cit. (Fn. 30), 213.

<sup>75</sup> S. nur die Nachweise bei HEIMBACH, *Manuale* cit. (Fn. 1), 23-29.

<sup>76</sup> So Julian. S. aus der *Epit. Iul.* 208: [...] *et dirimantur secundum divi Leonis constitutionem, scilicet si ante novellam constitutionem imperatoris nostri contigerunt* (ed. HÄNEL, 84.13), aus Julians *Dictatum de consiliariis*: [...] *Lege autem et post Codicem novellas constitutiones, unam quidem, cuius inscriptio est De nouem unciis, et est circa XL constitutionem, alteram autem, quae de naturalibus filiis loquitur, et est circa LXXX constitutionem* (ed. HÄNEL, 198.12), [...] *Si autem de testium productione quaeras, lege libro IV Codicis titulo XX et libro XXII Digestorum titulo V de testibus et in Novellis eam constitutionem, quae inscripta est de testibus. Non praetermittas autem nec constitutionem relatam in novellis, in qua plura dicta sunt de testibus et de instrumentis admittendis, cuius inscriptio est de instrumentis et est circa LXX constitutionem* (ed. HÄNEL, 198.13) etc. S. zudem die beiden spätantiken Incipit zur *Epitome Iuliani*: *Incipiunt constitutiones novellarum Iustiniani perpetui augusti de Graeco in Latin<um> translatae per Iulianum virum eloquentissimum antecessorem Constantinopolitane civitatis* (Hss. Vercelli Bibl. Cap. CXXII, Leipzig UB Hänel 6, Wien ÖNB 2160) und *In nomine domini nostri Ihesu Christi. Incipiunt capitula novellarum domini Iustiniani augusti promulgata<rum> post Codicem* (Hs. Berlin Staatsbibl. lat. fol. 269), dazu näher KAISER, *Die Epitome Iuliani* cit. (Fn. 30), 173-175. – S. auch die Turiner Institutionenglosse zu I. 3.6.10 *ex eadem matre: Divisionem de his positam qualis est invenies post Codicem constitutionem XXXII (= Coll. CLXVIII Nov. 84), ibi invenies scriptum [...]* (ed. A. ALBERTI, *La 'glossa Torinese' e le altre glosse del MS. D.III.13 della bibliotheca nazionale di Torino*, Torino 1933, 120, Nr. 520). Zur Turiner Institutionenglosse s. D. LIEBS, *Die Jurisprudenz im spätantiken Italien (260-640 n. Chr.)*, Berlin 1987, 195-220, zur spätantiken Herkunft aber kritisch CH. RADDING - A. CIARALLI, *The Corpus iuris civilis in the Middle Ages. Manuscripts and Transmission from the Sixth Century to the Juristic Revival*, Leiden u.a. 2007, 112-117; Gegenkritik bei W. KAISER, Rezension zu RADDING-CIARALLI, *The Corpus iuris civilis*, in *Rechtsgeschichte* 11 (2007) 182-185, bes. 184.

<sup>77</sup> S. für den Enantiophanes die Beispiele bei HEIMBACH, *Manuale* cit. (Fn. 1), 25-27. *Νεαρά μετὰ τὸν κώδικα διάταξις* erscheint zu Beginn des *Syntagma* des Athanasius: *Ἐπιτομή ἐκ τῶν μετὰ τὸν κώδικα νεαρῶν διατάξεων κατὰ τίτλους συγκειμένη μετὰ καὶ τῶν ἐκάστου τίτλου παρατίτλων ἐπινοηθεῖσα παρὰ Ἀθανασίου σχολαστικοῦ Ἐμεσηνοῦ* (ed. SIMON-TROIANOS, 14.1). Ähnlich lautet auch das Explicit zur *Epitome Iuliani* in den Handschriften der Textgruppe A (Hss. Paris BN lat. 4568, Milano Arch. stor. Trivulz. 688), das nach Justinians Tod entstand: *In eadem constitutione finiuntur novellae constitutiones, quae post Codicem divi numinis Iustiniani promulgatae sunt*, dazu KAISER, *Die Epitome Iuliani* cit. (Fn. 30), 175-177. Theodoros spricht zu Beginn seines Breviariums von *νεαρά διατάξεις*: *Σύντομος τῶν νεαρῶν διατάξεων σὺν παραπομπαῖς τῆς κειμένης ὁμοίως διαρσεύως πῆ μὲν τῷ κώδικι πῆ δὲ ἐν αὐταῖς ταῖς νεαραῖς Θεοδώρου σχολαστικοῦ Ἰθβαίου Ἐρμολοπίτου* (ed. K.E. ZACHARIAE VON LINGENTHAL, *Anekdoten*, Leipzig 1843, 7).

<sup>78</sup> Edition durch K.E. ZACHARIAE VON LINGENTHAL, *Die griechischen Scholien der rescribierten Handschrift des Codex in der Bibliothek des Domcapitels zu Verona*, in *Zeitschrift für geschichtliche Rechtswissenschaft* 15 (1850) 90-135 (auch in ID., *Kleine Schriften zur römischen und byzantinischen Rechtsgeschichte* I, Leipzig 1973, 313-355). Zu den Scholien s. bereits BIENER, *Geschichte* cit. (Fn. 1), 121-122.

aus den Jahren 535-556 verweisen, zitieren sie überwiegend als νεαρά,<sup>79</sup> einmal auch als νεαρά διατάξεις.<sup>80</sup>

Die zeitgenössische Anführung von Gesetzen Justinians als 'Novellen' ist also in erster Linie keine Selbstbezeichnung des Kaisers, sondern findet sich vornehmlich im Rechtsunterricht. Ob hier vorjustinianische (östliche) Traditionen fortgeführt werden, muss freilich offenbleiben.<sup>81</sup>

---

<sup>79</sup> S. z.B. sch. 88 (*ad C.* 5.27.3): ἀνάγνωθι καὶ τὰς περὶ βουλευτῶν β' νεαρὰς (ed. ZACHARIAE, *Die griechischen Scholien* cit. [Fn. 78], 109).

<sup>80</sup> S. sch. 68 *ad C.* 5.18.3: [...] φησὶν ἢ κβ' τῶν νεαρῶν διατάξεων (ed. ZACHARIAE, *Die griechischen Scholien* cit. [Fn. 78], 108).

<sup>81</sup> Die *Scholia Sinaitica*, das Hauptzeugnis für den vorjustinianischen Rechtsunterricht, überliefern in den erhaltenen Fragmenten keine Verweise auf Kaiserkonstitutionen nach dem *Codex Theodosianus*, s. P. KRÜGER (ed.), *Scholia Sinaitica ad Ulpiani libros in Sabinum*, in *Collectio iuris anteiustiniani* III, Berlin 1890, 265-282.